



Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

S/1998/1099
19 de noviembre de 1998
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

CARTA DE FECHA 11 DE NOVIEMBRE DE 1998 DIRIGIDA AL SECRETARIO GENERAL
POR LA REPRESENTANTE PERMANENTE DE KAZAJSTÁN ANTE LAS NACIONES UNIDAS

Tengo el honor de transmitir adjunto el texto de la declaración publicada el 7 de noviembre de 1998 por el Ministerio de Relaciones Exteriores de la República de Kazajstán en relación con los últimos acontecimientos en Tayikistán.

Agradecería que el texto de la presente carta y su anexo se distribuya como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Akmaral Kh. ARYSTANBEKOVA
Embajadora
Representante Permanente de la República
de Kazajstán ante las Naciones Unidas

ANEXO

[Original: ruso]

Declaración del Ministerio de Relaciones Exteriores de
la República de Kazajstán, de 7 de noviembre de 1998

En relación con los últimos acontecimientos producidos en Tayikistán, el Ministerio de Relaciones Exteriores está autorizado para declarar lo siguiente.

Como lo subrayó el Presidente N. Nazarbaev en una reciente conversación telefónica con el Presidente de la República de Tayikistán, E. Rajmonov, Kazajstán, como garante de los acuerdos de paz entre las partes tayikas firmados en junio de 1997 en Moscú, constantemente propugna el establecimiento de una paz civil duradera en Tayikistán y la preservación de la integridad territorial de este Estado.

Los dirigentes de Kazajstán apoyan la política del Presidente de Tayikistán, E. Rajmonov, en pro del establecimiento de la paz y la concordia nacional.

En Kazajstán se celebra el éxito de las acciones de las fuerzas gubernamentales de Tayikistán tendientes a reprimir los disturbios y se expresa la esperanza de que los dirigentes de este país en conjunto con la Oposición Tayika Unida logren normalizar lo antes posible la situación en el país y restablecer el pleno control sobre todo su territorio.
